

A1.2 Podawanie swojego imienia

- Di tu nombre y pregunta cómo se llama la otra persona
- Títulos y formas de dirigirse a las personas (Señor, señorita, ...)
- Preséntate



Imię	(Nombre)	Co słyhać?	(¿Qué tal?)
Nazwisko	(Apellido)	Co u Pani słyhać?	(¿Qué tal usted?)
Jak się nazywasz?	(¿Cómo te llamas?)	Co u pana słyhać?	(¿Qué tal usted?)
Jak masz na imię?	(¿Cómo te llamas?)	Dobrze	(Bien)
Nazywać się	(Llamarse)	Źle	(Mal)
Przedstawić się	(Presentarse)	Tak sobie	(Así así)
Przepraszam, czy możesz powtórzyć?	(Perdón, ¿puedes repetir?)	Świetnie	(¡Estupendo!)
Przepraszam, czy może Pan/Pani powtórzyć?	(Perdón, ¿puede usted repetir?)		

1. Diálogo: Anna jest dziennikarką sportową i przed meczem poznaje zawodników Legii Warszawa (QR: Audio)



- Adam:** Dzień dobry! (¡Buenos días!)
- Anna:** Cześć! Możemy przejść na ty? Jak masz na imię? (¡Hola! ¿Podemos tutearnos? ¿Cómo te llamas?)
- Adam:** Jasne. Mam na imię Adam. (Claro. Me llamo Adam.)
- Anna:** Przepraszam, jest bardzo głośno... Czy możesz powtórzyć? (Perdona, hay mucho ruido... ¿Puedes repetir?)
- Adam:** Oczywiście! Nazywam się Adam Nowak. A ty? (¡Por supuesto! Me llamo Adam Nowak. ¿Y tú?)
- Anna:** Mam na imię Anna. (Me llamo Anna.)
- Adam:** Co słyhać? (¿Qué tal?)
- Anna:** Tak sobie, mam dużo pracy. (Más o menos, tengo mucho trabajo.)
- Adam:** Rozumiem. Oj, trening już się zaczyna. Do zobaczenia później! (Entiendo. Uy, el entrenamiento ya empieza. ¡Nos vemos luego!)
- Anna:** Pa! (¡Chao!)

- Jakie jest nazwisko Adama? (¿Cuál es el apellido de Adam?)
 - Kowalski
 - Warszawa
 - Nowak
 - Legia
- Dlaczego Anna prosi, żeby Adam powtórzył? (¿Por qué Anna pide que Adam repita?)
 - Bo jest bardzo głośno
 - Bo Adam mówi za szybko
 - Bo nie zna polskiego
 - Bo trening już się zaczyna

1-c 2-a



2. Gramática: Alfabeto polaco

El alfabeto polaco se compone de 32 letras.

1. En polaco existen letras especiales, como *ą, ę, ó, ć, ń, ś, ź, ż, ź*.

A Autobus (<i>Autobús</i>)	F Foka (<i>Foca</i>)	M Mama (<i>Mamá</i>)	Ś Śnieg (<i>Nieve</i>)
Ą Wąż (<i>Serpiente</i>)	G Góra (<i>Montaña</i>)	N Nos (<i>Nariz</i>)	T Telefon (<i>Teléfono</i>)
B Banan (<i>Banana</i>)	H Herbata (<i>Té</i>)	Ń Koń (<i>Caballo</i>)	U Ucho (<i>Oreja</i>)
C Cukier (<i>Azúcar</i>)	I Igła (<i>Aguja</i>)	O Oko (<i>Ojo</i>)	W Woda (<i>Agua</i>)
Ć Ćma (<i>Polilla</i>)	J Jajko (<i>Huevo</i>)	Ó Stół (<i>Mesa</i>)	Y Ryba (<i>Pescado</i>)
D Dom (<i>Casa</i>)	K Kot (<i>Gato</i>)	P Pies (<i>Perro</i>)	Z Zamek (<i>Castillo</i>)
E Ekran (<i>Pantalla</i>)	L Las (<i>Bosque</i>)	R Rower (<i>Bicicleta</i>)	Ż Żaba (<i>Rana</i>)
Ę Zęby (<i>Dientes</i>)	Ł Łoś (<i>Alce</i>)	S Sok (<i>Zumo</i>)	Ź Żrebak (<i>Potro</i>)

Las letras **q, v, x** no pertenecen al alfabeto polaco: aparecen solo en palabras prestadas (p. ej., quiz, video, x-ray).

Las letras *ą, ć, ę, ł, ń, ó, ś, ź, ż* cambian la pronunciación y el significado de las palabras.

3. Gramática: Pronunciación, entonación y acento en el idioma polaco

En polaco se usan *ch, sz, rz, cz, dz, dż, dzi*, que representan sonidos individuales.



- Entonación en preguntas de sí/no:** subimos la voz al final de la frase.
- Acento de palabra:** normalmente cae en la penúltima sílaba.

Specjalne polskie litery (*Letras polacas especiales*)

ą: wąż (<i>serpiente</i>)	ś: środa (<i>miércoles</i>)	ń: koń (<i>caballo</i>)	rz: rzeka (<i>rio</i>)	dż: dżungla (<i>jungla</i>)
ć: ćma (<i>polilla</i>)	ź: żrebak (<i>potro</i>)	ł: łódź (<i>lódź</i>)	sz: szafa (<i>armario</i>)	dź: dźwięk (<i>sonido</i>)
ę: ręka (<i>mano</i>)	ż: żaba (<i>rana</i>)	cz: czas (<i>tiempo</i>)	dz: dzwonek (<i>timbre</i>)	ch: chleb (<i>pan</i>)

Taka sama wymowa, ale inny zapis (*La misma pronunciación, pero distinta escritura*)

ó: stół (<i>mesa</i>)	u: but (<i>zapato</i>)
ż: żaba (<i>rana</i>)	rz: rzeka (<i>rio</i>)
h: historia (<i>historia</i>)	ch: chleb (<i>pan</i>)
ć: ćma (<i>polilla</i>)	ci: ciasto (<i>pastel</i>)
dż: dżwig (<i>grúa</i>)	dzi: dziecko (<i>niño</i>)
ś: środa (<i>miércoles</i>)	si: siostra (<i>hermana</i>)
ź: żrebak (<i>potro</i>)	zi: ziemia (<i>tierra</i>)

"rz" y "ż" se pronuncian igual (/ /), pero cambian el significado de la palabra. Ejemplo: morze – może.

4. Ejercicios

1. Haz frases correctas.

1. nazywam | Nowak. | Anna | Dzień | się | dobry,
(*Buenos días, me llamo Anna Nowak.*)

2. imię? | Jak | na | masz
(*¿Cómo te llamas?*)

3. nazywasz? | się | Jak
(*¿Cuál es tu nombre?*)

4. imię? | czy | powtórzyć | możesz | Przepraszam,
(*Perdón, ¿puedes repetir el nombre?*)

5. powtórzyć | czy | Pan | może | nazwisko? | Przepraszam,
(*Perdón, ¿puede usted repetir el apellido?*)

2. Relaciona cada comienzo con su final correcto.

- | | |
|---|--|
| 1. Dzień dobry, nazywam się Anna, | a. — Mam na imię Piotr. |
| 2. Przepraszam, czy możesz powtórzyć | b. a jak się Pan nazywa? |
| 3. Jak masz na imię? | c. swoje nazwisko? |
| 4. Proszę Pani, podam imię do formularza, | d. czy można przeliterować literę „ł”? |

1-b: *Buenos días, me llamo Anna, y cómo se llama usted?* **2-c:** *Perdone, ¿puede repetir su apellido?* **3-a:** *¿Cómo te llamas?*
— *Me llamo Piotr.* **4-d:** *Señora, voy a poner el nombre en el formulario, ¿puede deletrear la letra “ł”?*

3. Escucha los fragmentos de audio y elige la solución correcta. (QR: Audio)

1. O co pyta kobieta? (*¿Qué pregunta la mujer?*)
- | | |
|---------------------|---------------------|
| a. O numer telefonu | b. O imię mężczyzny |
| c. O adres firmy | |
2. Co robi Paweł w nagraniu? (*¿Qué hace Paweł en la grabación?*)
- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| a. Pyta o cenę biletu | b. Literuje swoje nazwisko |
| c. Podaje godzinę spotkania | |

1-b 2-b



4. Elige la solución correcta

1. Dzień dobry, ja _____ Anna Kowalska. (Buenos días, me llamo Anna Kowalska.)
a. nazywacie się b. nazywa się c. nazywam się
d. nazywasz się
2. Przepraszam, jak się Pan _____? (Perdone, ¿cómo se llama usted?)
a. nazywasz b. nazywam c. nazywają d. nazywa
3. Dzień dobry, na spotkaniu _____: Marek Nowak. (Buenos días, en la reunión me presento: Marek Nowak.)
a. przedstawia się b. przedstawiam się c. przedstawiam
d. przedstawiasz się
1. nazywam się 2. nazywa 3. przedstawiam się



5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)

Pierwszy dzień w pracy

Nowy pracownik Dzień dobry, nazywam się Tomasz Nowak. Przepraszam, jak się Pani nazywa?

(Tomasz): (Buenos días, me llamo Tomasz Nowak. Perdón, ¿cómo se llama usted?)

Recepcjonistka Dzień dobry, nazywam się Anna Kowalska. Co u Pana słychać?

(Pani Anna): (Buenos días, me llamo Anna Kowalska. ¿Cómo está?)

Nowy pracownik Dobrze, dziękuję. Przepraszam, czy może Pani powtórzyć nazwisko?

(Tomasz): (Bien, gracias. Perdón, ¿puede repetir el apellido?)

Recepcjonistka Kowalska. K o w a l s k a.

(Pani Anna): (Kowalska. K o w a l s k a.)

1. Jak ma na imię i jak nazywa się nowy pracownik?
-

6. Practica en parejas o con tu profesor. (QR: IA+)

1. Estás en la recepción de una nueva empresa. La recepcionista pide tus datos. Preséntate y di tu nombre y apellido. (Usa: nazywam się, imię, nazwisko)
-



2. Conoces a una persona nueva en una reunión de trabajo. Pregunta cortésmente su nombre y apellido. (Usa: Jak się Pan/Pani nazywa?, Pan/Pani, przepraszam)
-

Verbos importantes

Nazywać się (*llamar*)

Czas teraźniejszy

ja
ty
on/ona/ono
my
wy
oni/one

nazywam się
nazywasz się
nazywa się
nazywamy się
nazywacie się
nazywają się

Przedstawić się (*presentarse*)

Czas teraźniejszy

przedstawiam się
przedstawiasz się
przedstawia się
przedstawiamy się
przedstawiacie się
przedstawiają się